

楽屋から

作／演出／出演 犬養憲子 演出／大浜暢裕

登場人物
女

場所

琉球舞踊を見せる会場、とその楽屋。
踊り終わってはけるとその場所が楽屋になるが、上手、下手いずれかでは、次の演目が始まって、踊りを踊っている人がいる。ただし、楽屋からは見えない。

1場

四つ竹（踊りクワディースー）の4番が流れている。
明かりが入ると、花笠をかぶり、紅型を着た女が踊っている。
下手にはけはじめると拍手の音。
暗転。

暗転の中で司会の声。（この間にステージ上に衣装掛けセット）

司会 四つ竹をご覧いただきました。

続きましての演目は、「伊野波節」でございます。

「伊野波節」は手に花笠をもって踊る古典女七踊りの一つで、「伊野波節」「恩納節」「長恩納節」で構成されております。前半は右手に花笠を持ち思い入れたっぷりに美しく見せ、さらに後半は、それを深々とかぶり、愛しい人への想いを、情緒的な表情と優しさ溢れる所

作で、美しく表現します。それでは、「伊野波節」をご覧ください。」

音楽「伊野波節」

司会のコメントの途中から明かりが入ると、そこは舞台袖から少し離れた楽屋。四つ竹を踊り終わった女が帰ってくる。

どうやら何人かで踊っていたようで楽屋は次の着替えのためにぎわっている様子。衣装を脱いだりしながらの会話になる。

女 見た？ はつこゝ姉さんのメイクよ！ は？ 今、すれ違ったさ。見なかったわけ？ 今のよ。ヌファ節のよ。

何が？ じゃないよや。あれ、おかしいでしょ？ 白さよ！ いやいやいやいや、白いって。先生が言いよったさ、

今日は、あんまりメイク濃くしないでよ、んでい。今日の主催の人？ なんか知らんけど、その人が、「なんで琉球舞踊

ナチュラルメイクにしてもらつてもいいですか」って言ったつてからに。だからうちなんか、今日、こんなーさ。

いつもは、こっちも、こっちも、こっちまで真っ白に塗るさ？ やしが、はつこゝ姉さん、今日、旦那来てるわけよ、客席に。

そうダニエル。ダニエル。は？ なんで、はつこゝ姉さんの3人目の旦那さ。

は？ 知らなかったわけ？ アメリカーだよ、ダニエル。だーるよ、えっと、カナダ？ だーる、だーる、だったはず。

は？ なんで、アメリカーって言うさ。外人のこと。ええ、金武とかいくさ？ 金武町よ、金武町、したらよ、ウランダーって

言うんだよ、外人のこと。何人でも（笑）知らんよ。なんで、ないちゃーのことも、全部まとめてないちゃーさ。別に、

福岡の人だから、ふくおかんちゅーだね、とか、大阪の人だから、おおかんちゅだね、っては言わんさ。昔の沖繩の人は、

日本人はみんなナイチャーで、外人は皆、アメリカーか、ウランダーだったんじゃない？ 知らんけど。いや、わからんよお。

沖繩に最初に来た外人がアメリカ人だったんじゃない？ あい、沖繩に最初に来た外人って誰ね？ ペリー？

ペリーって何人だった？ 調べてみて？ 携帯で、ささっと。は？ ペリーってアメリカーだわけ？ へえー。あんまり、

アメリカって感じ、しないん違う？ んー、イタリア？ ペリエ、みたいだから、フランス？ いや、わからんけど。なんでこんな話になってる？ 違うってば、ペリーが何人とか今、どうでもいいから。

そんな話じゃなくて、はつこ姉さんのメイクの話だから。だからさ、今日、ダニエル来てるわけよ。客席に。

見なかった？ 客席の、真ん中のほうの、あの、通路の近くの。うん。は？ 花笠かぶってるのにい？ なんでえ、

あんた、いつも客席見ないわけ？ 最初、板付きの時とか、舞台暗いから、ちゃーみーだよ、ちゃーみー（笑）は？

ああ、ちゃーみーってのは…、ちゃーって言うのは、とつても、とか超、ってことで、だから、超見てる、ってこと。

大丈夫よ、こっちは暗いから客席からは見えんってば。もう、超見るよ、いつも。

いや、だから、はつこ姉さん、3人目さね、だんな。前によ、地黒って言われた事あるらしくてからに、元だんなのどれかに、して、でーじコンプレックスもってるわけ、自分の肌の色に。仕方ないさあねえ、ウチナンチュだのに。

普通に車運転してるだけで太陽吸収するように出来てるのに、もともとの肌が。仕方ないさあ。ん？ ぢーぐるーって何ですかあ？

あんた、どこの人だった？ は？ 大阪？ して、沖繩何年目？ まだ一年ならん？ あい、それで琉舞習ってる？

すごいねえ。上等さ。ああ、ぢーぐるーってのは、地クロさ、ぢぐるのウチナー口さ。して、ダニエルの話に戻るけど。

ダニエルは、アメリカ人じゃないけど、基地で働いてるってからにさ、なんていうの？ なんか、海水を真水に戻す研究的な？

あんなのやっているんだって。してよ、はつこ姉さん、「オスプレイの反対集会とか、辺野古の海を守るための集会とか、

普天間基地の撤廃運動とか参加出来んわけよ、」って言うわけよ。あれ、軍人さんの奥さんとか、彼女とか、微妙みたいね。なんか立場、みたいな。基地で働いている人とかもさ。うり、いろんな事件あるやしえ？ だから、余計によ。基地は無いらう

がいい、とは思う、けど、自分たちの給料くれてる人たちを追い返しているのか、みたいなき。

なんで、別に普通に反対したらいいのにやあ。もともとあったものじゃないんだから、帰ってもらったらいさ。そして、

ねえさんは、カナダについていったらいいわけよ。普通に国際結婚さ。して、今、基地の中にお墓とかあつて、でーじなってる、つ

てなってる人たちも普通にシーミー出来るようになるし、は？ シーミーもわからん？ あー。清明祭ってからに、まあ、4月ぐら

いに、みんなでお墓に集まって、お弁当食べるよ。春のお彼岸みたいなの？ うり、普天間基地、デージ広いき、基地の中にお墓が

あるって人、結構いるわけよ。あれ、フェスティバルとかカーニバルとか、フリーマーケットとかのときとか、開放されるさあね、

ゲートからゲート？ 330から58号線？ しに近いよ？ ええ、なんでやあ、ってぐらい。あい？ これもわからん？ こ

れはよ、知っておくと便利だから、聞いてよ。

沖縄本島あるさ。して、ここ、この真ん中に普天間基地と嘉手納基地がどーんとあるとして、この西海岸側の一直線を国道58号線といまして、まあ、沖縄の西海岸をずーっとね。これさ、豆知識。一番上、北上したら、辺戸岬に着くんだけど、実はさ、辺戸岬から海の上ずーっと通ってからに、鹿児島に上陸して、ちよつとだけ100メートルぐらい？行った所から鹿児島道路にかわってるんだよ。して、この真ん中突つ切っているのを、330号線といまして、して、東海岸側を走っている道、これを329号線と言います。この東海岸線沿いに、金武町とか、辺野古とか、高江とかあるんだよ。はい、ここ、テストに出ますよ、(笑)ど真ん中だもんねえ、基地の場所。あい、だーる。聞きたかったわけよ。普天間基地、返還されるとするさ、いや、いつになるかはわからんけどよ。いや、ホントにされるかもわからんけどよ、あんなだけ、返還、返還してるし、いつかはされるでしょう？ したら、何になったらいいと思う？ は？ 普通に返還するう？ ダメダメ。普通に返還とかいったら、でーじ放置だよ。

北谷とか、新都心とか、結構長い間、なんね？ここ？みたいな感じで放置されてたさ。ん？ カジノ計画があるんでしょ？ は？ あれ、なくならんかった？ いや、まだ、カジノにしよう、つて言ってる人がいたとしてもよ、やめたほうがいいさあ、合法でカジノとか作ってごらん、はっしえ、あんしまぎりのカジノになるんだよ？ どんだけギャンブルの島！つてなると思う？

あんまりカジノとかつてよくない感じしない？ 金、賭け事、夜、酒、女、みたいな(笑)だめだめ。ただでさえウチナンチュ、夜型生活なのに、誰も眠らんくなるよや(笑)入り浸りさ、入り浸り。ちゃーいきー(笑)長寿県ナンバーワンの座、すでに奪われているのに、このままだったら、不健康県一位への道まっしぐらさ。今、沖縄には、オートレースとかポートレースとか、競馬とか競輪とかないさ？

だから、まだ、ましなんだと思うよ。それでも離婚率ナンバーワンの県だけどさ。カジノとか出来たら、うちなーの男は入り浸るんじゃないかねえ… 離婚率、さらに上がるはずよ… 却下。カジノは却下だな、うん。は？ 自分？ 自分はよ、テーマパークがいと思う。あの広さだよ。でーじ立派なのが出来るさ。してからによ、半径20キロ圏内の人には、年間フリーパス！ 最高。宜野湾市民のほとんどの人は、このランド、ただで入れるっていう？ いいんじゃない？

なんで、観光立県っていうなら、そのぐらいの売りがないとだめさ。して、うちなんかも、そのテーマパークのステージで、琉舞踊るわけ、キヤラクターと。ミッキーマウスとか。キティちゃんとか。ちゃんと、衣装もあるわけ。そのキャラの紅型の。あ、わかった。もう、いつそ、沖縄全部デイズニーアイランドにしたらいい違う？ リアルデイズニー(笑) でーじまぎりの

水族館フージー作ってからによ、泳ぐわけ、水着で。ミッキーとミニーがさ！ あ、あと、もちろん、ジンベエザメも！
ちゅううみ水族館2！ ってからに。最高！ あゝ、でも、泳ぐならアヒルかな。じゃあ、ドナルド？ 完全沖縄仕様にしてからよ、
もう、色、違うわけよ。原色！ して、もちろん、成人式もこっちでやることになるから、国際通りの毎年恒例のあの
ばか騒ぎも終了。警察も、助かります。そして、自分たちも恥ずかしくない。どう？ やあ、最高でしょ？
自分、しに頭いい！

どんどん声が大きくなっていたらしく、ステージの担当者が静かにしろと言いに来た。

女 (ウイスピーで) すいませーん。はい、静かにしまーす。

(後ろや横に) えー、怒られたやし。デージへんなー。客席から苦情んでい。はっこ姉さんにも聞こえてたかね？

あいやあ、へんなー。

(しばらく着替えに集中している。伊野波節、響く。)

やしがよ、長さよやあ。ん？ ヌフア節よお。20分あるよ？ これ、歌う方も、踊るほうも、見る方も大変さ。

ただでさえ古典さ？ 静の美つてから、動かない程美しい、みたいに言われるさ、琉球舞踊つて。デージ眠くなるよやあ。

歌つていっても琉歌だから、30文字しか無いはずなのにねえ。は？ ああ、伊野波節、まだわからんか、

うり。俳句、とか短歌とかあるさ？ 俳句は、五七五さ？ 短歌は、五七五七七、さ、これがさ、沖縄の琉歌はよ、

三八六だわけ。なんでよ、何が、三文字、八文字、六文字よ。なにが、さんもじ、はちもじ、ろくもじよ、字足らず、

つてちがうさ。八文字3つ、6文字一つ。八、八、八、六。「伊野波の石こびれ 無蔵つれて登る にゃへも石こびれ

遠さはあらな」あ？意味？ は？ わからんわけ？ あのさ、名護つて、ほら、オリオンビールの工場があるところ、北部の、

から、ちゅううみ水族館とかある本部に向かう途中にさ、伊野波つて書いて、ヌフアつて呼ぶ集落があるわけさ。ほら、サッカーの

選手で伊野波選手つていたさ。あれさ、アナウンサーのイントネーションでーじ気になってただけどさ、伊野波じゃなくて、伊野

波、だわけ。平坦なんだよ、沖縄の読み方は。あんまー。しーさー、ごーやー、博物館、ね？ だから、いのは、ゴール、決めた！

つてなるところだけど、正式な沖縄の言い方だと、「ぬふあ、ゴール、決めたー！」つてなるわけよ。で、そのヌフアは、昔、石こ

ろがごろごろしているごんごろ道で、細くて、しかもデージ急勾配だったんでい。

やしが、恋人同志っていうのは、二人でいたらどこでも天国さあ、で、伊野波の狭い石ころ道を、愛する人と連れ添って登っていく。普段は、歩きにくくて、難儀な道だけど、愛しい人と一緒ならもつと道が続いて欲しいって思うさあ、て。

あんな格好で歩くかあ？ それはわからん。昔の人は、あんな格好だったのかもしれんさ。確かにや、あんな格好で山道歩いてたら、おかしいよや。でも、沖繩！ って感じさ？ 古典だから。古典女踊りだから。決まりだから。

して、何の話だった？ ああ、リアルディズニールンドの話！ もうさ、島全体がランドだからよ、どこにも基地があつたらダメだわけよ。自分なんか、みんな夢の国のキャストだわけよ。道とかで観光客に会うさ？ したら、

みんな笑顔で、「はいたーい！」って言うわけよ！ あ、男は「はいさーい！」ね。してからに、「まーからめんそーちゃんなー。」ここまでは、リアルランドのキャストの決まりセリフだわけ。して、観光客が、「？」ってなるさ？

したら、すかさず、「どこからいらつしやいましたか？」ってからに。したら、あつちが、「あ、大阪からです」

とか言うさ？ そしたら「あいやあ、あがとー大阪からめんそーち？ にふえーでーびる、かふーしどー。大阪ーんでいーしえ

まーさむん、まんどーんあいびーさやー。やしが、わつたーうちなーんかいん、ごーやー、ふーちばー、なーべーらー、すぐがらす、すーちかー、どうるわかしー、ふーちゃんぶるー、そーみんちゃんぶるー、とーふちゃんぶるー、みみがー、そーき、らふてい、

ひらやーちー、うちなーすば、まーさむんちゆふあーらあいびーくとう、ばんないうさがていけーみそーりーよーたい。」ってうちなーぐちで会話して、また、観光客が、「？」ってなるさ、したら、また、「大阪っていつたら、おいしいものたくさんありますね

え、でも、沖繩も、たくさんたくさん、おいしいものありますから、ごーやーも、よもぎも、へちまも、塩漬け豚も、たくさんたくさんありますから、もう、どれだけでも食べて行って下さいねえ、って言ったんですよ」って言って訳して、ああ、なんか、

異国に来たって感じ、って思ってもらうっていう。ん？ 当たり前さ！ みんな沖繩口がしゃべれるぐわしーさ。ぐわしーってのは、ふりってこと。ここまでは完璧にうちなー口でしゃべれるようにしておくわけよ。特別なところに来ました、って感じ、

するでしょ？ 全員よ、全員。だって、リアルランドのキャストだからね？ はっせ。このぐらいは覚えられるでしょ？ してからに、外出するときは、まあ、着物？ 紅型着用。着物微妙な人は、エイサーの格好でもいいってする。あと、もう、どう

しようもなく今時の人には、特別に、かりゆしウェアを許可します。学校の制服も、どっかに紅型入れるわけ。必ず。あとさ、おうちには、必ずシーサーを置く。屋根なくてもどっかに置く。あ、してからによ、コンクリの屋根だのに、

赤瓦の絵、書くわけ。全部のおうち。車にも置くかな、シーサー。あと、道で会って頼まれたらカチャーシー。食堂とか、喫茶店とか、カフェとか、お水の代わりにさんびん茶出して、抹茶の変わりにぶくぶく茶。

小中高、体育の授業で琉舞やるんじゃないやなくて、琉球舞踊、っていう科目と、空手、っていう科目があるわけ。もちろん、沖縄口って科目もよ。離島も全部ランドの一部だからさ、本気のクルージング。ロビンソンクルーソー体験コース、

とかって、イカダで漂流させるアトラクションとか。ハーリーも、全員参加、大綱引きも、毎月やってからに、シミーもアトラクションにして参加型にしたらいんじゃない？あいやあ、楽しくなって来た。早く返還されんかな、普天間基地。は？ 辺野古に移設？ なんでよ、だめってば。こないだの県民大会いったね？ 民意、はつきりしたさ。沖縄県民は、辺野古への

移設を認めません、ってばつちり出たさ。結果。まあ国は、最低でも県外、って言ったはずなのに、完全無視だし、辺野古の工事もすすめよ、すすめよしてるけどよ、ダメさ。当たり前。全部だよ、沖縄全部がランドになるわけよ、基地一つも残したら

ダメだわけ。あつち、わかる？ 辺野古の海になん？ あれ、ヘリポート？ なんか、作るって言うてるさ？ あれよ、

辺野古の海の中によ、何メートルっていった？ 10メートルとか？ なんか、それぐらいのどっかい壁、作るって。

でーじ、でーじ、しに高いやつよ？ 海とかあつたば？ ってるぐらいよ？ ジュゴンの海埋め立ててからに。意味分からんね。

なんで、あんし綺麗な海を埋め立てて、しかも、壁作るかー、って。アルカトラズかや。高江もそうさ。やんばるくいながよちよち

歩いてるすぐ横にオスプレイパッドだよ？ あれ、真下にばーって熱出るから、その辺の植物とかデージやばいってよ。ありえん。

は？ ああ、首里城でしょ？ あんまり言わないで。あれ、県民にしかわからん喪失感あるわけ。でもさ、首里城って、ぶっちゃけ、

5回も燃えてるわけさ。だからよ、また復活する。絶対。だけどよ、国の金はいらん。国は、全額負担とか言ってるけど、あれ、も

らった日には、絶対、それと引き換えに、普天間基地はそのまま、辺野古にもちろん基地作る、だって、お金だしてあげたさ、つ

てなるのはわかってるわけよ。いらん。そんなのいらん。とにかく、沖縄に基地はいらん。

夢の国に似合わないものはいらないわけ。

却下さ、却下。私の公約は、沖縄県オールリアルランド化計画！ だから、みんなキャストだから。ちゃんと幾ばくか

のギャラ出るわけさ。今までアメリカ軍に払ってた、思いやり予算あるさあね、それを、県民でわかるわけ。雇用問題も解決。どう？

したら、自分、この琉球ランドの大統領なる。初代！（笑）

わかってるよ。わかってる。夢さ。だけど、いいんじゃないね？ 夢でも、夢があるさ？ どうせなくならんよ、

どうぞずっとそこにあるに決まってるさ、って言ってるだけじゃ、当たり前、そこにあるさ。自分たちからしたら、生まれた時からもう、そこにあるから、あつて当たり前、みたいになってるかもしれないけど、そこ、おかしいと思わないと。これはちゃんと自分たちが主張して、自分たちが考えないといけないことだと思うよ。沖縄県民の義務だと思うさ。いつまでもいいなりにはなりませんよ、と。独立して、琉球ランドになりますよ、って（笑）

ステージ上から拍手の音が聞こえてくる。

あいつ。これ、もう、終わりじゃない？ ヌファ節！ 次自分たちさ！ みんな終わってる？

見て、みてみて？ 紫、歪んでない？ ん？ うん。大丈夫？

よし、いこう、いこう！ 慌てて、慌てて！！

楽屋から出て行く浜千鳥を踊る人たち。暗転（暗転中にステージ上の衣装掛けをはける）
司会の声が聞こえてくる。

司会 「伊野波節」をごらん頂きました。

さて。続きましての演目は、「浜千鳥」でございます。別名「チジュヤー」とも言われ親しまれている雑踊りで、ふるさとを遠く離れ、そこに残した人々を偲ぶ心情が描かれた踊りとなっております。

緋を着たさわやかな娘たちが、ウシンチー姿で哀愁に満ちた旅情豊かな「浜千鳥節」にのって踊ります。では、「ちじゅやー」を覧頂きましょう。

明かり入る。

音楽 「浜千鳥」

